



ATENEO VENETO

Protocollo d'intesa
tra l'Ateneo Veneto onlus, Venezia, e l'Università dello Ionio, Corfù

Il presidente dell'Ateneo Veneto onlus di Venezia e il Magnifico Rettore dell'Università dello Ionio di Corfù:

- consapevoli dei pluriscolari vincoli che legano fra loro Venezia e Corfù dal punto di vista politico, culturale, civile, linguistico;
- consapevoli di rappresentare poli d'eccellenza del mondo accademico, culturale, civile e sociale delle rispettive città;
- desiderosi di continuare nella tradizione di reciproca collaborazione tra le due città in ogni modo possibile;
- deliberano di sottoscrivere il seguente

Protocollo d'intesa

1. Ateneo Veneto e Università dello Ionio collaboreranno fra loro in settori di comune interesse, riguardanti sia la ricerca accademica sia la partecipazione attiva alla vita culturale, civile ed economica delle rispettive città e regioni.

2. In particolare, i principali temi di collaborazione saranno:

- storia dell'Adriatico
- temi archivistici
- temi linguistici
- letteratura
- musica
- vita civile contemporanea
- partecipazione comune a progetti europei o internazionali

Altri temi potranno essere aggiunti, d'accordo fra le parti.

3. La collaborazione si realizzerà in diverse forme. In particolare:

- iniziative scientifiche e culturali congiunte, quali convegni, conferenze, mostre, spettacoli, pubblicazioni, dibattiti e altro;
- scambi di pubblicazioni per le rispettive biblioteche;
- facilitazioni di fruizione delle proprie strutture per ricercatori o frequentatori provenienti dall'altro contraente;
- collaborazione, aiuto e informazioni logistiche per soggiorni;
- scambio di buone prassi.

4. Questo protocollo d'intesa ha scadenza biennale dalla firma, e viene tacitamente rinnovato per un altro biennio se non intervengono cause che ostino la continuità dei rapporti.



ATENEO VENETO

5. Questo protocollo d'intesa è redatto in doppio originale in lingua italiana e greca; viene sottoscritto ufficialmente per via telematica e poi nuovamente, in forma solenne, durante il primo evento organizzato congiuntamente.

Corfù-Venezia, 11 FEB 2019

Il Presidente dell'Ateneo Veneto onlus

Camb. Giampaolo Scarante

Il Rettore dell'Università dello Ionio

Prof. Vasileios Chrysikopoulos

Appendice

Nel desiderio di applicare praticamente al più presto questo protocollo, l'Ateneo Veneto invita l'Università dello Ionio all'organizzazione e alla partecipazione congiunta di un convegno su tema da concordare, durante il quale avverrà la firma in forma solenne.

L'evento si svolgerà in due sessioni, una da realizzarsi a Venezia, l'altra a Corfù.

La data è da stabilirsi, nel 2019.

Le spese di viaggio saranno a carico di ciascun partecipante. Le spese organizzative in sede e di soggiorno dell'altra parte saranno a carico, in ciascuna delle due sedi, della parte organizzatrice.



ATENEO VENETO

Μνημόνιο Συνεργασίας
μεταξύ του Ateneo Veneto ONLUS στη Βενετία και του Ιονίου
Πανεπιστημίου στην Κέρκυρα

Ο Πρόεδρος του Μη Κερδοσκοπικού Οργανισμού Ateneo Veneto της Βενετίας και ο αξιότιμος Πρύτανης του Ιονίου Πανεπιστημίου στην Κέρκυρα:

- έχοντας επίγνωση των μακροχρόνιων δεσμών που συνδέουν τη Βενετία και την Κέρκυρα από πολιτική, πολιτιστική, κοινωνική και γλωσσική σκοπιά·
- συνειδητοποιώντας ότι αντιπροσωπεύουν κόμβους αριστείας του ακαδημαϊκού, πολιτιστικού, πολιτικού και κοινωνικού κόσμου στις αντίστοιχες πόλεις της χώρας τους·
- επιθυμώντας να εξακολουθήσουν την παράδοση αμοιβαίας συνεργασίας μεταξύ των δύο πόλεων με κάθε δυνατό τρόπο,

Αποφασίζουν να συνυπογράψουν τα ακόλουθα:

Μνημόνιο Συνεργασίας

1. Το Ateneo Veneto και το Ιόνιο Πανεπιστήμιο θα συνεργαστούν μεταξύ τους σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, που αφορούν τόσο την ακαδημαϊκή έρευνα όσο και την ενεργό συμμετοχή στην πολιτιστική, πολιτική και οικονομική ζωή των πόλεων και των περιφερειών τους.
2. Ειδικότερα, τα κύρια θέματα συνεργασίας θα είναι:
 - ιστορία της Αδριατικής
 - αρχαιοκά θέματα
 - γλωσσικά θέματα
 - λογοτεχνία



ATENEO VENETO

- μουσική
- σύγχρονη πολιτική ζωή
- κοινή συμμετοχή σε ευρωπαϊκά ή διεθνή προγράμματα

Είναι δυνατόν να προστεθούν και άλλα θέματα, κατόπιν ειδικότερης συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών.

3. Η υλοποίηση της συνεργασίας θα λάβει διάφορες μορφές. Συγκεκριμένα:

- Επιστημονικές και πολιτιστικές πρωτοβουλίες πραγματοποιούμενες από κοινού, όπως συνέδρια, εκδηλώσεις, εκθέσεις, παρουσιάσεις, δημοσιεύσεις, διαλέξεις, κ.α.
- Ανταλλαγή εκδόσεων για τις αντίστοιχες βιβλιοθήκες.
- Παροχή διευκολύνσεων σε ερευνητές ή επισκέπτες προερχόμενους από το αντισυμβαλλόμενο μέρος, ώς προς τη χρήση των ίδιων εγκαταστάσεων.
- Παροχή συνεργασίας, αρωγής και υλικοτεχνικής υποστήριξης ως προς τη διαμονή των ερευνητών ή επισκεπτών του αντισυμβαλλόμενου μέρους.
- Ανταλλαγή ορθών πρακτικών.

4. Το παρόν Μνημόνιο Συνεργασίας έχει διετή διάρκεια από την υπογραφή του και ανανεώνεται σιωπηρά για ακόμη δύο χρόνια, εάν δεν υπεισέλθουν ζητήματα που να αποτρέπουν τη συνέχιση της συνεργασίας.

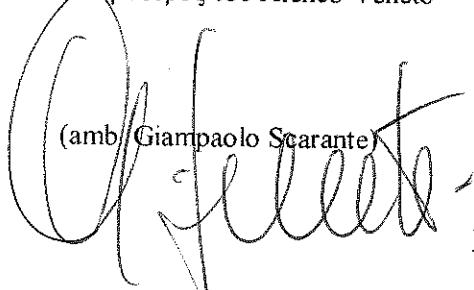
5. Το παρόν Μνημόνιο καταρτίζεται σε διπλό πρωτότυπο στην ιταλική και στην ελληνική γλώσσα. Θεωρείται επίσημα υπογεγραμμένο, εφόσον υπογραφεί τηλεκτρονικά και στη συνέχεια υπογράφεται σε επίσημη μορφή, κατά τη διάρκεια της πρώτης κοινώς οργανωμένης εκδήλωσης.

Κέρκυρα - Βενετία
Ημερομηνία: 12 Φεβ 2019



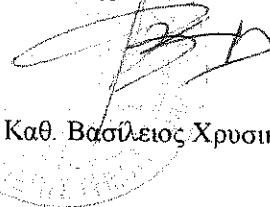
ATENEO VENETO

Ο Πρόεδρος του Ateneo Veneto


(amb. Giampaolo Scarante)

Παράρτημα

Ο Πρύτανης του Ιονίου Πανεπιστημίου


Καθ. Βασίλειος Χρυσικόπουλος

Επιθυμώντας την ουσιαστική εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου συνεργασίας το συντομότερο δυνατό, το Ateneo Veneto προσκαλεί τη διοίκηση του Ιονίου Πανεπιστημίου για τη διοργάνωση και από κοινού συμμετοχή σε συνέδριο, με θέμα που θα συμφωνηθεί στην πορεία από τα δύο μέρη, κατά τη διάρκεια του οποίου θα υπογραφεί και επισήμως το Μνημόνιο Συνεργασίας.

Η εκδήλωση θα διεξαχθεί σε δύο συνεδρίες, μία στη Βενετία και μία στην Κέρκυρα.

Η ημερομηνία θα καθοριστεί εντός του 2019.

Τα έξοδα μετακίνησης των συμμετεχόντων θα βαρύνουν το κάθε μέρος.

Τα έξοδα διοργάνωσης στην έδρα και στις εγκαταστάσεις του άλλου μέρους, θα βαρύνουν τον οργανωτή καθενός εκ των δύο μερών.